

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part II

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 22, 2006

OTTAWA, LE MERCREDI 22 MARS 2006

Statutory Instruments 2006

Textes réglementaires 2006

SOR/2006-47 and 48 and SI/2006-51

DORS/2006-47 et 48 et TR/2006-51

Pages 156 to 163

Pages 156 à 163

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 11, 2006, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to: Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in PDF (Portable Document Format) and in HTML (HyperText Mark-up Language) as the alternate format.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* Partie II est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 11 janvier 2006, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la *Gazette du Canada* Partie II dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la *Gazette du Canada* Partie II est de 67,50 \$ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 \$US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en HTML (langage hypertexte) comme média substitut.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration
SOR/2006-47 February 28, 2006

CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT

By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to paragraph 11(2)(g)^a and subsection 21(2)^b of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, hereby makes the annexed *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*.

Ottawa, February 8, 2006

The Minister of Finance, pursuant to subsection 21(3)^b of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, hereby approves the annexed *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*, made by the Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation.

Ottawa, February 24, 2006

James M. Flaherty
Minister of Finance

BY-LAW AMENDING THE CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION DIFFERENTIAL PREMIUMS BY-LAW

AMENDMENTS

1. Subsection 1(6) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*¹ is repealed.

2. Section 9 of the By-law is replaced by the following:

9. In order to determine the total score of a member institution, other than a member institution referred to in section 10 or subsection 11(1), the Corporation shall add together the institution's scores for quantitative factors assigned under sections 20 to 27 and qualitative factors and criteria assigned under sections 28 and 30.

3. Subsection 11(3) of the By-law is amended by adding the word "and" at the end of paragraph (a) and by repealing paragraph (b).

4. (1) Subsection 28(1) of the By-law is amended by replacing the formula and the portion after the formula with the following:

Enregistrement
DORS/2006-47 Le 28 février 2006

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles

En vertu de l'alinéa 11(2)g)^a et du paragraphe 21(2)^b de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*, le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada prend le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, ci-après.

Ottawa, le 8 février 2006

En vertu du paragraphe 21(3)^b de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*, le ministre des Finances agréé le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, ci-après, pris par le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada.

Ottawa, le 24 février 2006

Le ministre des Finances,
James M. Flaherty

RÈGLEMENT ADMINISTRATIF MODIFIANT LE RÈGLEMENT ADMINISTRATIF DE LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA SUR LES PRIMES DIFFÉRENTIELLES

MODIFICATIONS

1. Le paragraphe 1(6) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*¹ est abrogé.

2. L'article 9 du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :

9. La Société attribue à l'institution membre, sauf celle visée à l'article 10 ou au paragraphe 11(1), la note totale qui correspond à la somme des notes qu'elle lui a attribuées pour les facteurs quantitatifs conformément aux articles 20 à 27 et pour les facteurs et critères qualitatifs conformément aux articles 28 et 30.

3. L'alinéa 11(3)b) du même règlement administratif est abrogé.

4. (1) Le paragraphe 28(1) du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :

^a R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 51

^b S.C. 1996, c. 6, s. 27

¹ SOR/99-120

^a L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 51

^b L.C. 1996, ch. 6, art. 27

¹ DORS/99-120

28. (1) For the purposes of this section, “examiner’s rating” in respect of a member institution means the rating on a scale of one to five that is assigned to the institution by the examiner in the course of carrying out the examiner’s duties.

(2) Subsection 28(3) of the By-law is amended by replacing the formula and the portion after the formula with the following:

$$(A \div 65) \times 35$$

where

A is the sum of the scores assigned to the member institution under sections 21 to 27 and 30.

5. Section 29 of the By-law and the heading before it are repealed.

6. Element 2.1 of item 2 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is replaced by the following:

2.1 Net Income or Loss

The net income or loss (the latter to be reported as a negative number) is the amount set out in item 35 of the *Consolidated Statement of Income*.

7. Element 5.1 of item 5 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is replaced by the following:

5.1 Total Non-Interest Expenses

Indicate the total non-interest expenses, as set out for item 27 of the *Consolidated Statement of Income*, less any charges for impairment included under items 26(l)(i) and (ii) of that Statement.

8. Paragraph (a) under the heading “Assets for Years 1 to 4” in item 7 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the English version of the By-law is replaced by the following:

(a) the amount set out at the Total Assets line in the column “Total” of Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*;

9. Paragraph (a) under the heading “Real Estate Under Power of Sale or Foreclosed Properties” in item 8 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is replaced by the following:

(a) for foreclosed properties located in Canada the amount set out in the column “Total” for item 5(a)(iii)a) (Real estate) of Section I—Memo Items of the *Consolidated Monthly Balance Sheet* less the amount set out for that item in the column “Foreign Currency”; and

10. Schedule 4 to the By-law is replaced by the Schedule 4 set out in the schedule to this By-law.

COMING INTO FORCE

11. This By-law comes into force on the day on which it is registered.

28. (1) Pour l’application du présent article, « cote d’inspection » s’entend de la cote de un à cinq, qui est attribuée à l’institution membre par l’inspecteur dans l’exercice de ses fonctions.

(2) Au paragraphe 28(3) du même règlement administratif, la formule et le passage suivant celle-ci sont remplacés par ce qui suit :

$$(A \div 65) \times 35$$

où :

A représente la somme des notes attribuées à l’institution membre aux termes des articles 21 à 27 et 30.

5. L’article 29 du même règlement administratif et l’intertitre le précédant sont abrogés.

6. L’élément 2.1, à la section 2 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :

2.1 Revenu net ou perte nette

Le revenu net ou la perte nette (laquelle doit être indiquée par un montant négatif) qui est inscrit à la ligne 35 de l’*État consolidé des revenus*.

7. L’élément 5.1, à la section 5 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :

5.1 Total des frais autres que d’intérêt

Le total des frais autres que d’intérêt qui est inscrit à la ligne 27 de l’*État consolidé des revenus*, diminué de toute charge de créances douteuses inscrite aux lignes 26 l)(i) et (ii) de cet état.

8. L’alinéa a) qui suit l’intertitre « Assets for Years 1 to 4 », à la section 7 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 de la version anglaise du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :

(a) the amount set out at the Total Assets line in the column « Total » of Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*;

9. L’alinéa a) qui suit l’intertitre « Immeubles repris à vendre et propriétés saisies », à la section 8 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :

a) pour les immeubles saisis au Canada, le résultat de la soustraction du montant inscrit au poste 5a)iii)(a) (Immobilier) dans la colonne « Devises » de celui mentionné au même poste dans la colonne « Total » de la section I - Postes pour mémoire du *Bilan mensuel consolidé*;

10. L’annexe 4 du même règlement administratif est remplacée par l’annexe 4 figurant à l’annexe du présent règlement administratif.

ENTRÉE EN VIGUEUR

11. Le présent règlement administratif entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE
(Section 10)**SCHEDULE 4**
(Section 28)**EXAMINER'S RATING**

Item	Column 1 Examiner's Rating	Column 2 Score
1.	1	35
2.	2	31
3.	3	21
4.	4	11
5.	5	0

ANNEXE
(article 10)**ANNEXE 4**
(article 28)**COTE D'INSPECTION**

Article	Colonne 1 Cote d'inspection	Colonne 2 Note
1.	1	35
2.	2	31
3.	3	21
4.	4	11
5.	5	0

**REGULATORY IMPACT
ANALYSIS STATEMENT***(This statement is not part of the By-law.)***Description**

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation ("CDIC") made the *Differential Premiums By-law* (the "By-law") on March 3, 1999, pursuant to subsection 21(2) and paragraph 11(2)(g) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*. Subsection 21(2) of the CDIC Act authorizes the CDIC Board of Directors to make by-laws establishing a system of classifying member institutions into different categories, setting out the criteria or factors CDIC will consider in classifying members into categories, establishing the procedures CDIC will follow in classifying members, and fixing the amount of, or providing a manner of determining the amount of, the annual premium applicable to each category. The CDIC Board of Directors has amended the By-law on January 12 and December 6, 2000, July 26, 2001, March 7, 2002, March 3, 2004, and February 9 and April 15, 2005.

The April 15, 2005 amendment to the By-law was a consequential amendment as a result of the repeal of the CDIC *Standards of Sound Business and Financial Practices By-law* ("CDIC Standards"). In the By-law, one of the factors taken into account in assessing ten of the one hundred marks of the differential premiums scoring system was the extent of adherence to CDIC Standards. The April 15, 2005 amendment introduced an interim measure whereby member institutions in good standing with CDIC would be awarded the ten marks. This interim measure needs to be replaced. CDIC adds the ten marks to the existing examiner rating factor as the subject matter covered by the CDIC Standards is now addressed in the examiner rating. This increases the total score assigned to the qualitative examiner rating factor from 25 marks to 35 marks, maintaining the overall balance between quantitative and qualitative elements within the system.

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT
DE LA RÉGLEMENTATION***(Ce résumé ne fait pas partie du règlement.)***Description**

Le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada (la « SADC ») a pris le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le « règlement ») le 3 mars 1999, conformément au paragraphe 21(2) et à l'alinéa 11(2)g) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* (la « Loi sur la SADC »). Le paragraphe 21(2) de la Loi sur la SADC autorise le conseil d'administration à prendre des règlements administratifs en vue d'établir un système pour regrouper les institutions membres en catégories de tarification, de définir les critères ou facteurs dont la SADC tiendra compte pour déterminer l'appartenance à chaque catégorie, de prévoir la procédure à suivre par la SADC pour le classement des institutions membres et de fixer la prime annuelle pour chaque catégorie ou prévoir la méthode pour ce faire. Le conseil d'administration de la SADC a modifié le règlement le 12 janvier 2000, le 6 décembre 2000, le 26 juillet 2001, le 7 mars 2002, le 3 mars 2004, le 9 février 2005 et le 15 avril 2005.

La modification apportée au règlement le 15 avril 2005, dite modification corrélative, visait à tenir compte de l'abrogation du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de pratiques commerciales et financières saines* (les « Normes »). Aux termes du règlement, la conformité aux Normes de la SADC constituait le facteur sur lequel reposait l'attribution de dix des cent points du barème de notes relatif aux primes différentielles. La modification du 15 avril 2005 a permis à la SADC de remplacer l'indicateur qualitatif lié aux Normes par une mesure provisoire en vertu de laquelle les institutions membres en règle de la SADC recevaient d'emblée les dix points. Cette mesure provisoire devrait maintenant être remplacée. La SADC ajoute les dix points au critère de cote d'inspection, puisque celui-ci reprend maintenant des éléments qui étaient présents dans les Normes. Il en résulte que la note totale attribuée au critère qualitatif de cote d'inspection passe de 25 à 35 points, ce qui permet de conserver l'équilibre global entre les éléments quantitatifs et qualitatifs du régime.

Further, CDIC annually reviews this By-law to ensure that it remains up-to-date. There are therefore also some technical or clarifying amendments that need to be made.

The changes result in the amendments contained in the *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* (“the Amending By-law”). The significant amendments are to sections 28, 29 and Schedule 4. Consequential to the repeal of section 29, sections 9 and 11 require amendment. Technical or clarifying amendments are being made to: section 1 and Items 2, 5, 7 and 8 of Schedule 2 Part 2 Reporting Form.

The changes are summarized in the following table:

Section of Amending By-law	Section of By-law Changed	Explanation
Substantive By-law		
1	1(6)	Technical - Repeals subsection 1(6) – with the repeal of the Standards, a definition of deficiencies in following the Standards is no longer needed.
2	9	Consequential – Since section 29 of the By-law is being repealed, reference to section 29 is removed.
3	11(3)	Consequential – Since section 29 of the By-law is being repealed, subparagraph 11(3)(b), that references section 29, is no longer needed.
4(1)	28(1)	Substantial – Changes the examiner rating factor from a rating on a scale of one to four to a rating on a scale of one to five. As a result of the additional marks allocated to the examiner rating, additional possible ratings were considered necessary.
4(2)	28(3)	Consequential – Since section 29 of the By-law is being repealed, and the marks allocated to the examiner rating are being increased from 25 to 35, the formula needs to be amended and the description of A in subsection 28(3) needs amendment to remove reference to section 29.
5	29	Substantial – Since the ten marks are being added to the examiner rating factor, there is no longer a need to define a member in good standing, thus section 29 is being repealed.
Schedule 2, Part 2 Reporting Form		
6	Item 2	Technical – The number of the item in the Consolidated Statement of Income that reports net income or loss changed from 34 to 35.
7	Item 5	Technical – The change is made to the non-interest expenses to be used in the calculation of the efficiency ratio as a result of the elimination of amortization of goodwill. Only charges for impairment set out in items 26(l)(i) and (ii) may be deducted.
8	Item 7	Technical – corrects the reference to a column on the Consolidated Monthly Balance Sheet that should have read “Total” and not “Total Assets”.
9	Item 8	Technical – reference to foreclosed properties was moved from the Mortgage Loans Report to a memo item in Section I of the Consolidated Monthly Balance Sheet.

Par ailleurs, comme la SADC revoit chaque année le règlement afin de le tenir à jour, un certain nombre de modifications de forme ou d'éclaircissements doivent être apportés.

Tous ces changements ont mené à la modification du *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le « règlement modificatif »). Les modifications principales visent les articles 28 et 29 ainsi que l'annexe 4 du règlement. En raison de l'abrogation de l'article 29, il faut également modifier les articles 9 et 11. Enfin, des modifications de forme ou apportant des éclaircissements touchent l'article 1 et les éléments 2, 5, 7 et 8 de la partie 2 de l'annexe 2 du formulaire de déclaration.

Le tableau suivant résume les modifications en question :

Article du règlement modificatif	Article du règlement ayant changé	Explication
Règlement		
1	1(6)	Modification de forme visant à abroger le paragraphe 1(6) – En raison de l'abrogation des Normes, il n'est plus nécessaire de définir un manquement en ce qui concerne la conformité aux Normes.
2	9	Modification corrélatrice – En raison de l'abrogation de l'article 29 du règlement, le renvoi audit article n'est plus nécessaire.
3	11(3)	Modification corrélatrice – En raison de l'abrogation de l'article 29 du règlement, l'alinéa 11(3)(b), qui renvoie audit article, n'est plus nécessaire.
4(1)	28(1)	Modification de fond visant à faire passer le critère de cote d'inspection d'un barème de quatre cotes à un barème de cinq cotes. En raison de l'attribution de points additionnels au critère de cote d'inspection, on a jugé nécessaire d'augmenter le nombre de cotes.
4(2)	28(3)	Modification corrélatrice – Comme l'article 29 est abrogé et que le nombre de points attribués au critère de cote d'inspection passe de 25 à 35, il est nécessaire de modifier la formule qui paraît au paragraphe 28(3) et, dans la description de l'élément A qui suit la formule, de supprimer le renvoi à l'article 29.
5	29	Modification de fond – Comme les dix points sont attribués au critère de cote d'inspection, il n'est plus nécessaire de définir un membre en règle. L'article 29 est donc abrogé.
Annexe 2, partie 2 Formulaire de déclaration		
6	Élément 2	Modification de forme – Le numéro de la ligne de l' <i>État consolidé des revenus</i> qui indique le revenu net ou la perte nette est passé de 34 à 35.
7	Élément 5	Modification de forme visant les frais autres que d'intérêt qui entrent dans le calcul du ratio d'efficacité, par suite de la suppression des frais d'amortissement de l'achalandage. Seules les charges de créances douteuses indiquées aux lignes 26(l)(i) et (ii) peuvent être déduites.
8	Élément 7	Modification de forme à l'anglais visant à corriger le renvoi à une colonne du <i>Bilan mensuel consolidé</i> , qui doit se lire « Total » et non « Total Assets ».
9	Élément 8	Modification de forme visant à déplacer le renvoi aux propriétés saisies du <i>Relevé des prêts hypothécaires</i> à un poste pour mémoire de la section I du <i>Bilan mensuel consolidé</i> .

Section of Amending By-law	Section of By-law Changed	Explanation
Schedule 4, (Section 28) Examiner's Rating		
10	Schedule 4	Substantial – In light of the additional weighting allocated to the examiner rating within the system, it has been determined in discussions with the Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI) – examiner of 99% of CDIC member institutions – that a five-prong examiner rating scale would be more appropriate as it does not unduly penalize some member institutions.
General		
11	Effective	Amending By-law is effective on the date registered.

Article du règlement modificatif	Article du règlement ayant changé	Explication
Annexe 4 (article 28) Cote d'inspection		
10	Annexe 4	Modification de fond – En raison du poids additionnel conféré au critère de cote d'inspection du barème de primes différentielles, il a été déterminé, en consultation avec le Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF), qui inspecte 99 % des institutions membres de la SADC, qu'un barème d'inspection comportant cinq cotes conviendrait mieux pour ce critère, en ce que certaines institutions membres ne seraient pas indûment pénalisées.
Généralités		
11	Entrée en vigueur	Le règlement modificatif entre en vigueur à la date de son enregistrement.

Alternatives

There are no available alternatives. The CDIC Act specifically provides that the criteria or factors to be taken into account in determining the category in which a member institution is classified and fixing or establishing the method of determining the amount of the annual premium applicable to each category may only be made by by-law.

Benefits and Costs

The implementation of the amending By-law will put in place a reasonable allocation of the marks previously assigned to Standards adherence and ensure that the By-law remains up-to-date. No additional costs, other than the potential impact on member institution classification and ultimately on the level of premiums paid as a result of the classification, should be attributed directly to these changes.

Consultation

CDIC consulted with its member institutions in respect of the Amending By-law by way of a consultation paper in September 2005. The paper provided members and other stakeholders with an opportunity to comment on various options to reallocate the ten marks by September 30, 2005. The options included adding the ten marks to the examiner rating factor, allocating the marks to a new quantitative measure or a combination of the two. The comments generally reflected that the options suggested were reasonable. On balance the comments supported increasing the marks allocated to the examiner rating primarily since the subject matter covered by the Standards was being captured within the examiner rating. It was also suggested that, if the marks were allocated to the examiner rating, the rating scale be expanded and attention be directed to the gradation of the scores assigned to the ratings.

Further consultation took place in November 2005 wherein CDIC confirmed it would proceed with allocation of the marks to the examiner rating and explaining backtesting that took place to arrive at the gradation reflected in the proposed Amending By-law. Comments received supported the five-prong gradation, with a minor change in mark distribution that is now reflected in the Amending By-law.

Solutions envisagées

Il n'y a pas d'autres solutions, car la Loi sur la SADC stipule que les critères et facteurs servant à établir la catégorie d'une institution membre et à fixer ou prévoir la manière de déterminer la prime annuelle pour chaque catégorie soient définis par voie de règlement administratif.

Avantages et coûts

La mise en œuvre du règlement modificatif permettra de répartir de façon satisfaisante les points qui sanctionnaient auparavant la conformité aux Normes et de s'assurer que le règlement est à jour. Mis à part l'incidence du classement d'une institution membre sur la prime de celle-ci, ces modifications ne devraient donner lieu à aucuns frais supplémentaires.

Consultations

En septembre 2005, la SADC a consulté ses institutions membres au sujet du règlement modificatif en leur distribuant un document de consultation à cet effet. Ce document invitait les institutions membres et les autres parties intéressées à s'exprimer, jusqu'au 30 septembre 2005, relativement aux diverses options proposées pour l'attribution des dix points. Parmi les scénarios envisagés figuraient l'ajout des dix points au critère de cote d'inspection, l'attribution des points à un nouvel indicateur quantitatif, et une combinaison des deux. Les commentaires reçus indiquent que les options proposées étaient satisfaisantes. Dans l'ensemble, ils vont principalement dans le sens d'une augmentation du poids accordé à la cote d'inspection, puisque celle-ci repose sur des éléments qui étaient présents dans les Normes. Certaines parties ont suggéré que, en cas d'attribution des dix points à la cote d'inspection, le nombre de cotes augmente et que la progression des notes qui leur correspondent fasse l'objet d'une attention particulière.

Une nouvelle ronde de consultation a eu lieu en novembre 2005, par laquelle la SADC a confirmé qu'elle attribuerait les points à la cote d'inspection et expliqué les analyses en amont effectuées pour en arriver à la gradation reflétée dans le règlement modificatif proposé. Aucun commentaire reçu ne s'opposait au barème de cinq notes mais la progression des notes a subi une légère modification, qui est reflétée dans le règlement modificatif.

No substantive comments were received as a result of pre-publication in the *Canada Gazette*, Part I, on December 17, 2005.

Compliance and Enforcement

There are no compliance or enforcement issues.

Contact

Sandra Chisholm
Director, Insurance
Canada Deposit Insurance Corporation
50 O'Connor Street, 17th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 5W5
Telephone: (613) 943-1976
FAX: (613) 992-8219
E-mail: schisholm@cdic.ca

La publication au préalable le 17 décembre 2005 de l'avant-projet du règlement modificatif dans la *Gazette du Canada*, Partie I, n'a donné lieu à aucun commentaire substantiel.

Respect et exécution

Aucun mécanisme visant à assurer le respect du règlement modificatif n'est requis.

Personne-ressource

Sandra Chisholm
Directrice de l'assurance
Société d'assurance-dépôts du Canada
50, rue O'Connor, 17^e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 5W5
Téléphone : (613) 943-1976
TÉLÉCOPIEUR : (613) 992-8219
Courriel : schisholm@sadc.ca

Registration
SOR/2006-48 March 3, 2006

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Order Amending Schedule I.1 to the Act

P.C. 2006-120 March 3, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 3(1.1) of the *Financial Administration Act*, hereby amends Schedule I.1 to that Act by striking out the reference to the Minister of Canadian Heritage in column II of that Schedule opposite the name of the Office of the Commissioner of Official Languages in column I of that Schedule and by substituting for that reference a reference to the President of the Queen's Privy Council for Canada in column II of that Schedule opposite that name.

Enregistrement
DORS/2006-48 Le 3 mars 2006

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret modifiant l'annexe I.1 de la Loi

C.P. 2006-120 Le 3 mars 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu du paragraphe 3(1.1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil modifie l'annexe I.1 de cette loi en remplaçant, à la colonne II, la mention « Le ministre du Patrimoine canadien » figurant en regard de la mention « Commissariat aux langues officielles » de la colonne I par la mention « Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada ».

Registration
SI/2006-51 March 22, 2006

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF
DUTIES ACT

**Order Transferring from the Privy Council Office
to the Department of Indian Affairs and Northern
Development the Control and Supervision of the
Aboriginal Affairs Secretariat**

P.C. 2006-119 March 3, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a)^a of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, hereby transfers from the Privy Council Office to the Department of Indian Affairs and Northern Development the control and supervision of that portion of the federal public administration within the Plans and Consultation Group in the Privy Council Office known as the Aboriginal Affairs Secretariat, effective April 1, 2006.

Enregistrement
TR/2006-51 Le 22 mars 2006

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS
D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

**Décret transférant du Bureau du Conseil privé au
ministère des Affaires indiennes et du Nord
canadien la responsabilité à l'égard du Secrétariat
des affaires autochtones**

C.P. 2006-119 Le 3 mars 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a)^a de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil transfère du Bureau du Conseil privé au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale connu, au sein du Groupe de la planification et de la consultation du Bureau du Conseil privé, sous le nom de Secrétariat des affaires autochtones. Cette mesure prend effet le 1^{er} avril 2006.

^a S.C. 2003, c. 22, s. 207

^a L.C. 2003, ch. 22, art. 207

TABLE OF CONTENTS **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**
 SI: Statutory Instruments and Other Documents (Other than Regulations)

Registration No.	P.C. 2006	Department	Name of Statutory Instrument or Other Document	Page
SOR/2006-47		Finance	By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law	156
SOR/2006-48	120	Prime Minister	Order Amending Schedule 1.1 to the Financial Administration Act.....	162
SI/2006-51	119	Prime Minister	Order Transferring from the Privy Council Office to the Department of Indian Affairs and Northern Development the Control and Supervision of the Aboriginal Affairs Secretariat.....	163

INDEX SOR: Statutory Instruments (Regulations)Abbreviations: e — erratum
n — new
r — revises
x — revokes**SI: Statutory Instruments and Other Documents (Other than Regulations)**

Regulations Statutes	Registration No.	Date	Page	Comments
Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law—By-law Amending..... Canada Deposit Insurance Corporation Act	SOR/2006-47	28/02/06	156	
Order Transferring from the Privy Council Office to the Department of Indian Affairs and Northern Development the Control and Supervision of the Aboriginal Affairs Secretariat..... Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act	SI/2006-51	22/03/06	163	n
Schedule 1.1 to the Act – Order Amending Financial Administration Act	SOR/2006-48	03/03/06	162	

TABLE DES MATIÈRES **DORS: Textes réglementaires (Règlements)**
 TR: Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Règlements)

N° d'enregistrement	C.P. 2006	Ministère	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
DORS/2006-47		Finance	Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles.....	156
DORS/2006-48	120	Premier ministre	Décret modifiant l'annexe 1.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques	162
TR/2006-51	119	Premier ministre	Décret transférant du Bureau du Conseil privé au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard du Secrétariat des affaires autochtones	163

INDEX DORS: Textes réglementaires (Règlements)**TR: Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Règlements)**

Abréviations : e — erratum
 n — nouveau
 r — revise
 a — abroge

Règlements Lois	Enregistrement n°	Date	Page	Commentaires
Annexe 1.1 de la Loi— Décret modifiant Gestion des finances publiques (Loi)	DORS/2006-48	03/03/06	162	
Décret transférant du Bureau du Conseil privé au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard du Secrétariat des affaires autochtones..... Restructuration et les transferts d'attributions dans l'administration publique (Loi)	TR/2006-51	22/03/06	163	n
Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles – Règlement modifiant le règlement administratif..... Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	DORS/2006-47	28/02/06	156	



If undelivered, return COVER ONLY to:
Government of Canada Publications
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Publications du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5